

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 27 JULY 1999

No. 1999/141

MARDI 27 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 27 July 1999

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
	Iraq	
	Briefing by the Secretary-General	
	Bosnia and Herzegovina (S/1999/798)	
	Briefing by Mr. Carlos Westendorp, High Representative for the Implementation of the Peace Agreement on Bosnia and Herzegovina	
	Other matters	

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 27 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	Iraq	
	Exposé du Secrétaire général	
	Bosnie-Herzégovine (S/1999/798)	
	Exposé de M. Carlos Westendorp, Haut Représentant chargé d'assurer le suivi de l'application de l'Accord de paix relatif à la Bosnie-Herzégovine	
	Questions diverses	

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 105th plenary meeting of the fifty-third session of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 July 1999 at 3 p.m. (see p.7).

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 105e séance plénière de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 28 juillet 1999 à 15 heures (voir p.7).

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

COMMITTEE ON THE ADMISSION OF NEW MEMBERS

3 p.m.-
3.30 p.m.

101st meeting
(closed)

Conference
Room 7

COMITÉ D'ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

15 heures à
15 h 30

101e séance
(privée)

Salle de
conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE
QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION
ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP
OF THE SECURITY COUNCIL AND
OTHER MATTERS RELATED TO THE
SECURITY COUNCIL

10 a.m.-
1 p.m.

48th meeting
(closed)

Trusteeship
Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE
CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA
REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE
SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE
SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS
AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à
13 heures

48e séance
(privée)

Salle du Conseil
de tutelle

PREPARATORY COMMISSION FOR
THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Second session

WORKING GROUP ON
ELEMENTS
OF CRIMES

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 2

WORKING GROUP ON
RULES OF PROCEDURE
AND EVIDENCE

10 a.m.-
1 p.m. Informal consultations
(closed) Conference
Room 7

Informal consultations on Part 5 of the Statute

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 2

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE
COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 3

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA
COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS
CONCERNANT LES ÉLÉMENTS
CONSTITUTIFS DES CRIMES

10 heures à
13 heures séance privée Salle de
conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS
CONCERNANT LE RÈGLEMENT
DE PROCÉDURE ET DE PREUVE

10 heures à
13 heures consultations officielles
(privées) Salle de
conférence 7

Consultations officielles sur la Partie 5 du Statut

15 heures à
18 heures séance privée Salle de
conférence 2

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à
13 heures séance privée Salle de
conférence 3

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON
SMALL ARMS

Fifth session

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 8

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX
SUR LES ARMES LÉGÈRES ET DE PETIT CALIBRE

Cinquième session

10 heures à
13 heures séance privée Salle de
conférence 8

15 heures à
18 heures séance privée Salle de
conférence 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Members of the Working Group of the Special Committee on Peacekeeping Operations are invited to attend an informal meeting for exchange of information on the text of the Secretary-General's Bulletin on the Observance by United Nations Forces of International Humanitarian Law, which was circulated previously. The Department of Peacekeeping Operations and the Office of Legal Affairs will co-chair this meeting, which will take place *today*, 27 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les membres du Groupe de travail du Comité spécial des opérations de maintien de la paix sont invités à participer à une séance officieuse pour un échange d'informations sur le texte du Bulletin du Secrétaire général sur le respect par les Forces des Nations Unies du droit humanitaire international, qui a été distribué précédemment. Le Département des opérations de maintien de la paix et le Bureau des affaires juridiques présideront la séance, qui aura lieu *aujourd'hui* 27 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 27 July 1999

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 4

Informal briefing

Today, 27 July 1999, the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will hold an informal briefing for interested States signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) on current discussions in Vienna regarding the Conference provided for under Article XIV of that Treaty. The briefing will take place at 11.30 a.m. in Conference Room 1.

Informal meetings

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) will be held today, 27 July 1999, from 3.30 p.m. to 4.15 p.m. in Conference Room 7.

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held today, 27 July 1999, at 4.15 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 27 juillet 1999

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 4

Réunion d'information officielle

Aujourd'hui 27 juillet 1999, le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, tiendra une réunion officielle à l'intention des États signataires du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBT) sur les discussions en cours à Vienne concernant la Conférence conformément à l'Article XIV du Traité. La réunion aura lieu à 11 h 30 dans la salle de conférence 1.

Réunions officielles

Des consultations officielles entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) auront lieu aujourd'hui 27 juillet 1999 de 15 h 30 à 16 h 15 dans la salle de conférence 7.

Des consultations officielles entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu aujourd'hui 27 juillet 1999 à 16 h 15 dans la salle de conférence 7.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS*Wednesday, 28 July 1999***GENERAL ASSEMBLY***Fifty-third session*

3 p.m. 105th PLENARY MEETING

General
Assembly
Hall

1. Programme budget for the biennium 1998-1999: report of the Fifth Committee (A/53/485/Add.6) [113].
2. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/53/464/Add.5) [118].
3. Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo: report of the Fifth Committee (A/53/1025) [170].
4. United Nations reform: measures and proposals: draft resolution (A/53/L.78) [30].

GENERAL ASSEMBLY

The Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold its 16th meeting* on Wednesday, 28 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1, with the following provisional agenda:

1. Adoption of the agenda
2. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations
3. Other matters
4. Closure of the session

* To be followed by informal consultations.

RÉUNIONS À VENIR*Mercredi 28 juillet 1999***ASSEMBLÉE GÉNÉRALE***Cinquante-troisième session*

15 heures 105e SÉANCE PLÉNIÈRE

Salle de
l'Assemblée
générale

1. Budget-programme de l'exercice biennal 1998-1999 : rapport de la Cinquième Commission (A/53/485/Add.6) [113].
2. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/53/464/Add.5) [118].
3. Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo : rapport de la Cinquième Commission (A/53/1025) [170].
4. Réforme de l'Organisation des Nations Unies : mesures et propositions : projet de résolution (A/53/L.78) [30].

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra sa 16e séance* le mercredi 28 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies
3. Questions diverses
4. Clôture de la session

* Suivie de consultations officieuses.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Forum

The first Global Forum on Human Development, organized by the Human Development Report Office, will be held in Conference Room 4 on Thursday, 29 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m., Friday, 30 July, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m., and Saturday, 31 July 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. The major themes of the Forum are: Globalization with a Human Face, Measurement of Human Development, National Human Development Reports and New Directions for Research. For further information, please contact Ms. Fe Conway (tel.: 212-906-3669) or visit the Web site at: <http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm>.

Informal meeting

H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda), Co-chair of the seventh session of the Commission on Sustainable Development, will convene a meeting of the open-ended negotiating group on SIDS' issues for further informal consultations on the bracketed texts of the draft chair's compilation to be submitted to the special session of General Assembly for an assessment and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States. The meeting will be held on Tuesday, 3 August 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Forum

Le premier Forum mondial sur le développement humain, organisé par le Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, aura lieu dans la salle de conférence 4 le jeudi 29 juillet de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures, le vendredi 30 juillet de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures, et le samedi 31 juillet 1999 de 9 h 30 à 13 heures. Les grands thèmes du Forum sont : Mondialisation à visage humain, mesure du développement humain, rapports sur le développement humain par pays et nouvelles directions de recherche. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec Mme Fe Conway (tél. : 212-906-3669) ou de visiter le site Web à l'adresse suivante : <http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm>.

Réunion officielle

S.E. M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda), Coprésident de la septième session de la Commission du développement durable, convoquera une réunion du groupe de négociation à composition non limitée chargé des questions relevant des petits États insulaires en développement pour d'autres consultations officielles sur les textes entre crochets du projet de compilation de la présidence qui sera soumis à la session extraordinaire de l'Assemblée générale pour l'examen et l'évaluation du Programme d'action de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement. La réunion aura lieu le mardi 3 août 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF MEETINGS*Monday, 26 July 1999***SECURITY COUNCIL**

4025th meeting

Tribute to the memory of King Hassan II of the Kingdom of Morocco

The President made a statement on behalf of the Council.

The members of the Council observed a minute of silence.

Promoting peace and security: humanitarian assistance to refugees in Africa

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to Mrs. Sadako Ogata, High Commissioner for Refugees.

The Council began its consideration of the item.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of Namibia, Gabon, China, France, Bahrain, Brazil, Slovenia, the Gambia, Canada, the United States, the Russian Federation, the Netherlands, the United Kingdom, Argentina and Malaysia.

The High Commissioner for Refugees provided clarifications in response to the comments and questions by members of the Council.

GENERAL ASSEMBLY**PREPARATORY COMMISSION FOR
THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT**

Second session

4th meeting

The Chairman of the Preparatory Commission declared open the Commission's second session.

The representatives of France and Argentina made statements.

The representative of Italy also spoke.

APERÇU DES SÉANCES*Lundi 26 juillet 1999***CONSEIL DE SÉCURITÉ**

4025e séance

Hommage à la mémoire du Roi Hassan II du Royaume du Maroc

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

Les membres du Conseil observent une minute de silence.

Promotion de la paix et de la sécurité : assistance humanitaire aux réfugiés en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord obtenu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire pour les réfugiés, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend ensuite un exposé du Haut Commissaire pour les réfugiés, conformément à l'article du règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Namibie, Gabon, Chine, France, Bahreïn, Brésil, Slovénie, Gambie, Canada, États-Unis, Fédération de Russie, Pays-Bas, Royaume-Uni, Argentine et Malaisie.

Le Haut Commissaire pour les réfugiés fournit des éclaircissements en réponse aux observations et questions des membres du Conseil.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA
COUR PÉNALE INTERNATIONALE**

Deuxième session

4e séance

Le Président de la Commission préparatoire prononce l'ouverture de la deuxième session de la Commission.

Les représentants de la France et de l'Argentine font des déclarations.

Le représentant de l'Italie prend également la parole.

Tribute to the memory of King Hassan II of the Kingdom of Morocco

The Chairman paid tribute to the memory of King Hassan II and, on behalf of the Commission, expressed his condolences to the delegation of Morocco.

The Commission observed a minute of silence in tribute to the memory of King Hassan II.

GENERAL ASSEMBLY

**THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE
ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE
(UNISPACE III)**

United Nations Office at Vienna

MONDAY, 26 JULY 1999

8th meeting

Statements were made by the representatives of Morocco, the Russian Federation, India, Chile, Australia, Ecuador, China, Egypt, Germany, South Africa, Romania, Cuba, Spain, Canada, Sri Lanka and the Libyan Arab Jamahiriya, as well as by the observer of Switzerland.

General exchange of views [6]

The general exchange of views was reopened on an exceptional basis for a statement made by the representative of Iraq.

COMMITTEE I

7th meeting

Information needs and the global approach [10]

The Committee continued its consideration of this agenda item with a statement by the representative of Italy.

Status of the scientific knowledge of Earth and its environment [7]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representative of the Republic of Korea.

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Egypt, Nigeria, and Saudi Arabia.

Hommage à la mémoire du Roi Hassan II du Royaume du Maroc

Le Président rend hommage à la mémoire du Roi Hassan II et, au nom de la Commission, exprime ses condoléances à la délégation du Maroc.

La Commission observe une minute de silence en hommage à la mémoire du Roi Hassan II.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
(UNISPACE III)**

Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 26 JUILLET 1999

8e séance

Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc, de la Fédération de Russie, de l'Inde, du Chili, de l'Australie, de l'Équateur, de la Chine, de l'Égypte, de l'Allemagne, de l'Afrique du Sud, de la Roumanie, de Cuba, de l'Espagne, du Canada, de Sri Lanka et de la Jamahiriya arabe libyenne, ainsi que par l'observateur de la Suisse.

Débat général [6]

Le débat général est rouvert à titre exceptionnel pour une déclaration du représentant de l'Iraq.

COMMISSION I

7e séance

Besoins d'information et approche globale [10]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Italie.

État des connaissances scientifiques concernant la Terre et son environnement [7]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la République de Corée.

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Égypte, du Nigéria et de l'Arabie saoudite.

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Italy, Brazil, Egypt, Uruguay, Cuba, the United States, Saudi Arabia, Germany, Finland, the Russian Federation, Venezuela, Ecuador, Colombia, Chile, India, Azerbaijan, Bolivia, Canada and South Africa.

8th meeting

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Belarus, Cuba, the United States, Bolivia, Germany, Brazil, Saudi Arabia, France, Morocco, India, Senegal, Nigeria, Colombia, South Africa, Venezuela, Ecuador, Australia, the Republic of Korea and Finland.

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representative of Egypt.

COMMITTEE II

6th meeting

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements from the representatives of India, South Africa, Saudi Arabia, the Republic of Korea, France, Germany, Colombia, Malaysia, Nigeria, Cuba, Ecuador and Austria.

Economic and societal benefits [11]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements from the representatives of Brazil, Italy, the Democratic people's Republic of Korea, the Russian Federation, Cuba, South Africa, Saudi Arabia, India, Malaysia, Algeria, the Republic of Korea, Indonesia, Malawi and the Sudan.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Malaysia, South Africa, India and Algeria.

7th meeting

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statement by the representative of the Republic of Korea.

Economic and societal benefits [11]

The Committee began its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Saudi Arabia, Malaysia, Nigeria, Indonesia, Algeria and India.

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Italie, Brésil, Égypte, Uruguay, Cuba, États-Unis, Arabie saoudite, Allemagne, Finlande, Fédération de Russie, Venezuela, Équateur, Colombie, Chili, Inde, Azerbaïdjan, Bolivie, Canada et Afrique du Sud.

8e séance

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Bélarus, Cuba, États-Unis, Bolivie, Allemagne, Brésil, Arabie saoudite, France, Maroc, Inde, Sénégal, Nigéria, Colombie, Afrique du Sud, Venezuela, Équateur, Australie, République de Corée et Finlande.

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Égypte.

COMMISSION II

6e séance

État et applications des sciences et techniques spatiales [8]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Inde, Afrique du Sud, Arabie saoudite, République de Corée, France, Allemagne, Colombie, Malaisie, Nigéria, Cuba, Équateur et Autriche.

Retombées économiques et sociales [11]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de l'Italie, de la République populaire démocratique de Corée, de la Fédération de Russie, de Cuba, de l'Afrique du Sud, de l'Arabie saoudite, de l'Inde, de la Malaisie, de l'Algérie, de la République de Corée, de l'Indonésie, du Malawi et du Soudan.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de la Malaisie, de l'Afrique du Sud, de l'Inde et de l'Algérie.

7e séance

État et applications des sciences et techniques spatiales [8]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la République de Corée.

Retombées économiques et sociales [11]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Arabie saoudite, de la Malaisie, du Nigéria, de l'Indonésie, de l'Algérie et de l'Inde.

Organization of work

Statements were made by the representatives of India, Indonesia, Austria, Malaysia, the Czech Republic, Germany, Chile, Argentina, Algeria, Morocco, Japan, the Republic of Korea, China, Finland and the Russian Federation.

* * *

**International Covenant on Civil and
Political Rights**

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 26 JULY 1999

1774th and 1775th meetings

The Committee continued its adoption of its general comment on article 12 of the Covenant in public session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1999

General segment

36th meeting

Panel on the United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS)

The Vice-President made an introductory statement.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Indonésie, de l'Autriche, de la Malaisie, de la République tchèque, de l'Allemagne, du Chili, de l'Argentine, de l'Algérie, du Maroc, du Japon, de la République de Corée, de la Chine, de la Finlande et de la Fédération de Russie.

* * *

**Pacte international relatif aux droits civils
et politiques**

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 26 JUILLET 1999

1774e et 1775e séances

Le Comité poursuit l'adoption de ses observations générales sur l'article 12 du Pacte en séance publique.

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1999

Débat général

36e séance

Réunion-débat sur le Programme des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/SIDA)

Le Vice-Président fait une déclaration liminaire.

The Director of the Division for ECOSOC Support and Coordination of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

The following panellists made statements: Executive Director of UNAIDS; Chairman of the United Nations Theme Group on HIV/AIDS (Brazil); Chairman of the United Nations Theme Group on HIV/AIDS (Haiti); Chairman of the United Nations Theme Group on HIV/AIDS (Malawi); Chairman of the United Nations Theme Group on HIV/AIDS (Russian Federation); and the United Nations Resident Coordinator and UNDP Resident Representative (India).

Statements were made by the representatives of Brazil, India and the United States and by the observers for Finland (on behalf of the European Union), South Africa, Sweden and Haiti.

The panellists responded to questions raised.

Coordination, programme and other questions [7]

(a) Reports of coordination bodies

The Council continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Brazil, Venezuela, the United States and the Russian Federation, and by the observer for Finland (on behalf of the European Union; the Central and Eastern European countries associated with the Union: Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, the associated countries of Cyprus and Malta and the EFTA country of Liechtenstein aligned themselves with the statement).

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

Proposed programme budget for the biennium 2000-2001 [7 (b)]

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Cuba.

Tobacco-Free Initiative

The Director of the World Health Organization for the Tobacco-Free Initiative made a statement.

Statements were made by the representatives of Turkey and the United States and by the observer for Malawi.

The representative of the United Nations Conference on Trade and Development made a statement.

The Director of the World Health Organization for the Tobacco-Free Initiative responded to questions raised.

Le Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination, du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les intervenants suivants : le Directeur exécutif d'ONUSIDA; le Président du Groupe thématique des Nations Unies sur le VIH/SIDA (Brésil); le Président du Groupe thématique des Nations Unies sur le VIH/SIDA (Haïti); le Président du Groupe thématique des Nations Unies sur le VIH/SIDA (Malawi); le Président du Groupe thématique des Nations Unies sur le VIH/SIDA (Fédération de Russie); et la Coordinatrice résidente des Nations Unies et Représentante résidente du PNUD (Inde).

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de l'Inde et des États-Unis, ainsi que par les observateurs de la Finlande (au nom de l'Union européenne), de l'Afrique du Sud, de la Suède et de Haïti.

Les intervenants répondent aux questions.

Questions relatives à la coordination et aux programmes et autres questions [7]

a) Rapports des organes de coordination

Le Conseil poursuit l'examen du point en entendant les déclarations des représentants du Brésil, du Venezuela, des États-Unis et de la Fédération de Russie, ainsi que de l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne; les pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, Chypre et Malte, pays associés et le Liechtenstein, pays membre de l'AELE, s'alignent sur cette déclaration).

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001 [7 b)]

Les représentants de la Fédération de Russie et de Cuba font des déclarations.

Initiative pour un monde sans tabac

Le Directeur de l'initiative pour un monde sans tabac de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Les représentants de la Turquie et des États-Unis ainsi que l'observateur du Malawi font des déclarations.

Le représentant de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement fait une déclaration.

Le Directeur de l'initiative pour un monde sans tabac de l'Organisation mondiale de la santé répond aux questions posées.

Roll-Back Malaria

The Director of the World Health Organization for Roll-Back Malaria made a statement.

The representative of the United States made a statement.

The Director of the Division for ECOSOC Support and Coordination of the Department for Economic and Social Affairs responded to a question raised by the representative of Mexico.

Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) [7 c)]

International cooperation in the field of informatics [7 d)]

Introductory statements were made by the Director of the Department of Policy Strategy and Research of UNAIDS and the Chairman of the Ad Hoc Open-Ended Working Group of the General Assembly on Informatics.

Statements were made by the representatives of Pakistan, Mexico, Indonesia, China, the United States and the Russian Federation and by the observer for Finland (on behalf of the European Union; the Central and Eastern European countries associated with the Union: Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, the associated countries of Cyprus and Malta and the EFTA countries of Iceland, Liechtenstein and Norway aligned themselves with the statement).

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

Introduction of draft resolution E/1999/L.26 [7]

The observer for Finland introduced the draft resolution on behalf of the European Union, Cyprus, Estonia, Lithuania, Norway and Romania.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

*Accession: Andorra (23 July 1999)**

* Date of receipt of the relevant documents.

Lutte contre le paludisme

Le Directeur de la lutte contre le paludisme à l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination, du Département des affaires économiques et sociales, répond à une question posée par le représentant du Mexique.

Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le syndrome d'immunodéficience acquise et le virus de l'immunodéficience humaine (VIH/sida) [7 c)]

Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [7 d)]

Des déclarations liminaires sont faites par le Directeur du Département des politiques, des stratégies et de la recherche de l'ONUSIDA et le Président du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique de l'Assemblée générale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan, du Mexique, de l'Indonésie, de la Chine, des États-Unis et de la Fédération de Russie et par l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne; les pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, Chypre et Malte, pays associés, ainsi que l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, pays membres de l'AELE, se sont alignés sur cette déclaration).

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Présentation du projet de résolution E/1999/L.26 [7]

L'observateur de la Finlande présente le projet de résolution au nom de l'Union européenne, de Chypre, de l'Estonie, de la Lituanie, de la Norvège et de la Roumanie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Andorre (23 juillet 1999)*

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

*Accession: Andorra (23 July 1999)**

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

*Ratification: Georgia (23 July 1999)**

*Accession: San Marino (23 July 1999)**

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Geneva, 22 September 1995

*Acceptance: Andorra (23 July 1999)**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion : Andorre (23 juillet 1999)*

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Ratification : Géorgie (23 juillet 1999)*

Adhésion : Saint-Marin (23 juillet 1999)*

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995

Acceptation : Andorre (23 juillet 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

AVIS

Expositions

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.